

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2018/292****z dnia 26 lutego 2018 r.****ustanawiające wykonawcze standardy techniczne w odniesieniu do procedur i wzorów na potrzeby spoczywającego na właściwych organach obowiązku wymiany informacji i udzielania pomocy zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 596/2014 w sprawie nadużyć na rynku****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 596/2014 z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie nadużyć na rynku (rozporządzenie w sprawie nadużyć na rynku) oraz uchylające dyrektywę 2003/6/WE Parlamentu Europejskiego i Rady i dyrektywy Komisji 2003/124/WE, 2003/125/WE i 2004/72/WE (<sup>1</sup>), w szczególności jego art. 25 ust. 9,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Aby zapewnić, by organy wyznaczone jako właściwe organy na podstawie rozporządzenia (UE) nr 596/2014 mogły współpracować i wymieniać informacje sprawnie i terminowo oraz były w stanie udzielać sobie wzajemnie pełnej pomocy do celów tego rozporządzenia, należy ustanowić wspólne procedury i wzory, które mają być stosowane przez właściwe organy na potrzeby wymiany informacji i udzielania pomocy, w tym w celu składania wniosków o udzielenie pomocy, potwierdzania otrzymania wniosków oraz udzielania odpowiedzi na te wnioski.
- (2) Wymiana informacji w formie pisemnej powinna ułatwiać właściwemu organowi wypełnianie jego obowiązków. W stosownych przypadkach, w tym przed skierowaniem pisemnego wniosku, może być stosowana komunikacja ustna w celu przekazania informacji o planowanym wniosku o udzielenie pomocy oraz w celu omówienia wszelkich kwestii, które mogą utrudniać udzielenie pomocy. W pilnych przypadkach powinno być również dopuszczalne ustne przekazanie wniosku o udzielenie pomocy, o ile pilność sprawy nie wynika z opóźnionego podjęcia działania przez stronę wnioskującą.
- (3) Rozporządzenie (UE) nr 596/2014 stanowi, że właściwe organy mają obowiązek wymiany informacji i udzielania pomocy. W miarę możliwości wnioski o udzielenie pomocy powinny jednak tylko wtedy dotyczyć odebrania zeznań bądź przeprowadzenia kontroli na miejscu lub czynności wyjaśniających, gdy zwykły wniosek o udzielenie informacji nie byłby wystarczający. Należy założyć, że przed złożeniem do właściwych organów innego państwa członkowskiego wniosku o udzielenie pomocy właściwy organ podjął wszystkie działania możliwe do zrealizowania w ramach jego jurysdykcji, jednak należy również zdawać sobie sprawę z tego, że skorzystanie z wszystkich metod pozyskiwania informacji przed złożeniem wniosku może nie być dla tego organu wykonalne.
- (4) Pomoc z własnej inicjatywy, w tym na zasadzie dobrowolności, powinna być udzielana zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 596/2014 w przypadku, gdy właściwy organ państwa członkowskiego uważa, że znajdujące się w jego posiadaniu informacje mogą być użyteczne dla innego właściwego organu.
- (5) Wniosek o udzielenie pomocy na podstawie rozporządzenia (UE) nr 596/2014 powinien zawierać wystarczające informacje na temat przedmiotu wniosku, w tym uzasadnienie wniosku i jego kontekst, tak aby umożliwić organowi współpracującemu sprawne i szybkie rozpatrzenie wniosku. Wskazanie faktów uzasadniających podejrzenie nie powinno być uznawane za warunek wstępny udzielenia pomocy organowi wnioskującemu, jeżeli informacje, o które wystąpił we wniosku, są mu niezbędne do wypełnienia jego obowiązków.
- (6) Poza kwestią stosowania wzorów wniosków o udzielenie pomocy oraz odpowiedzi na takie wnioski, procedury współpracy powinny umożliwiać i ułatwiać komunikację, konsultacje oraz interakcje między organem wnioskującym i organem współpracującym w trakcie całego procesu, tak aby zapewnić sprawne rozpatrzenie wniosku o udzielenie informacji lub pomocy. Procedury te powinny również umożliwiać właściwym organom przekazywanie sobie uwag na temat przydatności otrzymanych informacji lub uzyskanej pomocy, na temat rozstrzygnięcia sprawy, w odniesieniu do której wnioskowano o udzielenie pomocy, oraz na temat wszelkich problemów napotkanych przy udzielaniu tych informacji lub tej pomocy.
- (7) Procedury i wzory na potrzeby wymiany informacji i udzielania pomocy powinny zapewniać poufność wymienianych lub przekazywanych informacji oraz zgodność z przepisami dotyczącymi ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i swobodnego przepływu takich danych.
- (8) Podstawę niniejszego rozporządzenia stanowi projekt wykonawczych standardów technicznych przedłożony Komisji przez ESMA.

(<sup>1</sup>) Dz.U. L 173 z 12.6.2014, s. 1.

- (9) ESMA nie przeprowadził otwartych konsultacji publicznych na temat projektu wykonawczych standardów technicznych, który stanowi podstawę niniejszego rozporządzenia, ani też nie przeanalizował potencjalnych kosztów i korzyści związanych z wprowadzeniem procedur i wzorów, które mają być stosowane przez odpowiednie właściwe organy, ponieważ byłoby to nieproporcjonalne w stosunku do zakresu i skutków tych standardów, gdyż ich adresatami są jedynie właściwe organy krajowe państw członkowskich, a nie uczestnicy rynku.
- (10) ESMA zwrócił się o opinię do Grupy Interesariuszy z Sektora Giełd i Papierów Wartościowych powołanej zgodnie z art. 37 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1095/2010<sup>(1)</sup>.
- (11) W celu zapewnienia sprawnego funkcjonowania rynków finansowych i przy uwzględnieniu, że rozporządzenie (UE) nr 596/2014 jest już stosowane, konieczne jest, by niniejsze rozporządzenie weszło w życie i było stosowane bezzwłocznie,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

#### Definicja

Do celów niniejszego rozporządzenia „bezpieczne środki elektroniczne” oznaczają urządzenia elektroniczne służące do przetwarzania (w tym kompresji cyfrowej), przechowywania i transmisji danych, wykorzystujące technologię przewodową, radiową lub optyczną, bądź też wszelkie inne środki elektromagnetyczne, które zapewniają zachowanie kompletności, integralności i poufności informacji podczas transmisji.

#### Artykuł 2

#### Punkty kontaktowe

1. Właściwe organy wyznaczają punkty kontaktowe do celów niniejszego rozporządzenia.
2. Właściwe organy przekazują szczegółowe informacje o punktach kontaktowych do Europejskiego Urzędu Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (ESMA) w terminie 30 dni od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia. W stosownych przypadkach właściwe organy przekazują ESMA aktualizacje tych informacji.
3. ESMA prowadzi – do użytku właściwych organów – wykaz punktów kontaktowych wyznaczonych przez właściwe organy zgodnie z ust. 1 oraz w razie potrzeby aktualizuje ten wykaz.

#### Artykuł 3

#### Wniosek o udzielenie pomocy

1. Organ wnioskujący składa pisemny wniosek o udzielenie pomocy – pocztą, faksem lub za pomocą bezpiecznych środków elektronicznych. Organ ten kieruje swój wniosek do punktu kontaktowego wyznaczonego przez organ współpracujący zgodnie z art. 2.
2. Składając wniosek o udzielenie pomocy, właściwy organ stosuje wzór określony w załączniku I oraz:
  - a) określa szczegóły dotyczące stosownych informacji, o których udzielenie organ wnioskujący zwraca się do organu współpracującego;
  - b) określa, w stosownych przypadkach, kwestie związane z poufnością informacji, które można uzyskać.
3. Organ wnioskujący może załączyć do wniosku wszelkie dokumenty lub uzupełniające materiały uznane za niezbędne do uzasadnienia wniosku.
4. W pilnych przypadkach organ wnioskujący może wystąpić z wnioskiem o udzielenie pomocy ustnie. Jeżeli nie uzgodniono inaczej z organem współpracującym, ten ustny wniosek potwierdza się następnie bez zbędnej zwłoki na piśmie, przy użyciu środków, o których mowa w ust. 1.

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1095/2010 z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie ustanowienia Europejskiego Urzędu Nadzoru (Europejskiego Urzędu Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych), zmiany decyzji nr 716/2009/WE i uchylenia decyzji Komisji 2009/77/WE (Dz.U. L 331 z 15.12.2010, s. 84).

## Artykuł 4

**Potwierdzenie odbioru**

W terminie 10 dni roboczych od otrzymania pisemnego wniosku o udzielenie pomocy organ współpracujący przesyła – pocztą, faksem lub za pomocą bezpiecznych środków elektronicznych – potwierdzenie odbioru do punktu kontaktowego wyznaczonego zgodnie z art. 2, chyba że we wniosku określono inaczej. Potwierdzenia odbioru dokonuje się przy zastosowaniu wzoru określonego w załączniku II i zawiera ono, w miarę możliwości, wskazanie przewidywanej daty udzielenia odpowiedzi.

## Artykuł 5

**Odpowiedź na wniosek o udzielenie pomocy**

1. Organ współpracujący udziela pisemnej odpowiedzi na wniosek o udzielenie pomocy – pocztą, faksem lub za pomocą bezpiecznych środków elektronicznych. Odpowiedź kieruje się do punktu kontaktowego wyznaczonego zgodnie z art. 2, chyba że we wniosku określono inaczej.
2. Organ współpracujący udziela odpowiedzi na wniosek o udzielenie pomocy, stosując wzór określony w załączniku III, jak również:
  - a) zwraca się o przedstawienie w dowolnej formie i w możliwie najkrótszym terminie dodatkowych wyjaśnień, w przypadku gdy ma wątpliwości, jakich dokładnie informacji dotyczy wniosek;
  - b) podejmuje wszelkie racjonalne działania w ramach swoich uprawnień, aby udzielić pomocy, o którą wystąpiono;
  - c) realizuje wnioski o udzielenie pomocy bezzwłocznie oraz w sposób, który zapewnia szybkie przeprowadzenie wszelkich niezbędnych działań regulacyjnych, z uwzględnieniem złożoności wniosku oraz konieczności zaangażowania osób trzecich lub innego właściwego organu.
3. Jeżeli organ współpracujący odmawia podjęcia działania, w części lub w całości, w odpowiedzi na wniosek o udzielenie pomocy, informuje on jak najszybciej o swojej decyzji, ustnie lub pisemnie, organ wnioskujący. Organ współpracujący udziela również odpowiedzi pisemnej zgodnie z ust. 1 wskazującej, które z wyjątkowych okoliczności, o których mowa w art. 25 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 596/2014, stanowiły podstawę jego odmowy.

## Artykuł 6

**Procedury dotyczące przekazywania i rozpatrywania wniosków o udzielenie pomocy**

1. Komunikacja między organem wnioskującym i organem współpracującym dotycząca wniosku o udzielenie pomocy i odpowiedzi na ten wniosek odbywa się przy użyciu najbardziej dogodnych środków, z należytym uwzględnieniem poufności, terminów doręczenia korespondencji, objętości dokumentów do przekazania i łatwego dostępu organu wnioskującego do informacji. W szczególności organ wnioskujący niezwłocznie przekazuje wszelkie wyjaśnienia, o które zwrócił się organ współpracujący.
2. Jeżeli organ współpracujący poweźmie wiedzę o okolicznościach, które mogą prowadzić do wydłużenia przewidywanego przez niego terminu udzielenia odpowiedzi o ponad 10 dni roboczych, bez zbędnej zwłoki powiadamia o tym organ wnioskujący.
3. W stosownych przypadkach organ współpracujący przekazuje okresowo organowi wnioskującemu informacje o postępach w realizacji wniosku, w tym o zmianach przewidywanej daty udzielenia odpowiedzi.
4. Jeżeli organ wnioskujący zakwalifikował wniosek jako pilny, właściwe organy konsultują się co do częstotliwości, z jaką organ współpracujący będzie informował organ wnioskujący o tych postępach.
5. Organ współpracujący i organ wnioskujący wspólnie pracują nad rozwiązaniem wszelkich trudności, jakie mogą pojawić się w odniesieniu do realizacji wniosku.

## Artykuł 7

**Procedura dotycząca wniosków o odebranie zeznań od osoby**

1. Jeżeli organ wnioskujący zwraca się w swoim wniosku o odebranie zeznań od dowolnej osoby w kontekście czynności wyjaśniających lub kontroli, organ współpracujący i organ wnioskujący, z zastrzeżeniem istniejących ograniczeń lub przeszkód prawnych oraz wszelkich różnic w wymogach proceduralnych, oceniają i uwzględniają:
  - a) prawa osób, od których odebrane zostaną zeznania, w tym, w stosownych przypadkach, wszelkie kwestie dotyczące samooskarżenia;
  - b) charakter udziału członków personelu organu wnioskującego (jako obserwatorów lub aktywnych uczestników);

- c) rolę personelu organu współpracującego i organu wnioskującego w odbieraniu zeznań;
- d) kwestię, czy osoba, od której mają zostać odebrane zeznania, ma prawo do pomocy przedstawiciela prawnego, a jeżeli tak – zakres pomocy przedstawiciela prawnego podczas odbierania zeznań, w tym w odniesieniu do zapisu lub protokołu zeznań;
- e) kwestię, czy zeznania mają zostać odebrane na zasadzie dobrowolności czy przymusowo, jeżeli takie zróżnicowanie występuje;
- f) kwestię, czy – w oparciu o informacje dostępne w momencie składania wniosku – osoba, od której mają zostać odebrane zeznania, jest świadkiem czy podejrzanym, jeżeli takie zróżnicowanie występuje;
- g) kwestię, czy – w oparciu o informacje dostępne w momencie składania wniosku – zeznania mogą lub mają zostać wykorzystane w postępowaniu karnym;
- h) dopuszczalność zeznań w jurysdykcji organu wnioskującego;
- i) zapis zeznań i odnośne procedury, w tym kwestię, czy będzie to dosłowny czy też streszczony protokół pisemny bądź też zapis dźwiękowy lub audiowizualny;
- j) procedury poświadczenia lub potwierdzenia zeznań przez osobę składającą zeznania, w tym kwestię, czy to poświadczenie lub potwierdzenie ma nastąpić po odebraniu zeznań; oraz
- k) procedurę przekazania zeznań organowi wnioskującemu przez organ współpracujący, w tym jego formę i termin.

2. Organ współpracujący i organ wnioskujący zapewniają funkcjonowanie mechanizmów pozwalających członkom ich personelu sprawne prowadzenie czynności, w tym mechanizmów umożliwiających członkom ich personelu uzgadnianie wszelkich dodatkowych informacji, które mogą być konieczne, co obejmuje:

- a) planowanie terminów;
- b) wykaz pytań, które mają zostać zadane osobie, od której mają zostać odebrane zeznania;
- c) ustalenia dotyczące podróży, w tym zapewnienie przedstawicielom organu współpracującego i organu wnioskującego możliwości spotkania się w celu omówienia danej kwestii przed odebraniem zeznań; oraz
- d) ustalenia dotyczące języka.

#### Artykuł 8

### **Procedura dotycząca wniosków o przeprowadzenie czynności wyjaśniających lub kontroli na miejscu**

1. Jeżeli na podstawie art. 25 ust. 6 rozporządzenia (UE) nr 596/2014 złożono wniosek o przeprowadzenie czynności wyjaśniających lub kontroli na miejscu, organ wnioskujący i organ współpracujący konsultują się ze sobą w sprawie najlepszego sposobu nadania skuteczności wnioskowi o udzielenie pomocy, uwzględniając art. 25 ust. 6 akapit trzeci lit. a)–e) rozporządzenia (UE) nr 596/2014, w tym w sprawie zalet przeprowadzenia wspólnych czynności wyjaśniających lub wspólnej kontroli na miejscu.
2. Organ współpracujący informuje organ wnioskujący o postępach czynności wyjaśniających lub kontroli na miejscu oraz w odpowiednim czasie przekazuje mu swoje ustalenia.
3. Decydując o ewentualnym wszczęciu wspólnych czynności wyjaśniających lub wspólnej kontroli na miejscu, organ wnioskujący i organ współpracujący biorą pod uwagę przynajmniej następujące elementy:
  - a) treść wszelkich wniosków o udzielenie pomocy otrzymanych od organu wnioskującego, w tym wszelkie informacje sugerujące zasadność przeprowadzenia wspólnych czynności wyjaśniających lub wspólnej kontroli na miejscu;
  - b) kwestię, czy organy te osobno prowadzą dochodzenie w sprawie mającej konsekwencje transgraniczne, oraz to, czy w sprawie tej bardziej odpowiednie byłoby wspólne działanie;
  - c) ramy prawne i regulacyjne w jurysdykcji każdego z tych organów, tak aby zadbać o to, by każdy z organów dysponował dobrą znajomością potencjalnych przeszkód i ograniczeń prawnych związanych z prowadzeniem wszelkich wspólnych czynności wyjaśniających lub wspólnych kontroli na miejscu oraz wszelkich postępowań, które mogą z nich wynikać, w tym wszelkich kwestii związanych z zasadą *ne bis in idem*;
  - d) niezbędne środki dotyczące zarządzania i kierowania czynnościami wyjaśniającymi lub kontrolą na miejscu;
  - e) prawdopodobieństwo osiągnięcia przez nie porozumienia co do ustalenia okoliczności faktycznych;

- f) alokację zasobów oraz wyznaczenie osób odpowiedzialnych za prowadzenie czynności wyjaśniających lub kontroli na miejscu;
- g) kwestię ewentualnego opracowania planu wspólnego działania i harmonogramu pracy przez każdy z organów;
- h) określenie działań, które każdy z organów ma podjąć (wspólnie lub samodzielnie);
- i) wzajemną wymianę uzyskanych informacji oraz składanie sprawozdań z wyników poszczególnych podjętych działań; oraz
- j) inne kwestie dotyczące konkretnych przypadków.

4. W przypadku gdy organ wnioskujący i organ współpracujący postanawiają przeprowadzić wspólne czynności wyjaśniające lub wspólną kontrolę na miejscu, organy te:

- a) uzgadniają procedury prowadzenia i zamykania czynności wyjaśniających lub kontroli;
- b) pozostają w stałym kontakcie w celu koordynowania procesu pozyskiwania informacji i ustalania okoliczności faktycznych;
- c) ściśle ze sobą współpracują przy prowadzeniu wspólnych czynności wyjaśniających lub wspólnej kontroli na miejscu;
- d) zapewniają sobie wzajemną pomoc w odniesieniu do późniejszych postępowań egzekucyjnych w zakresie dopuszczalnym przez prawo, w tym poprzez koordynację wszelkich postępowań lub innych czynności egzekucyjnych (administracyjnych, cywilnych lub karnych) związanych z wynikiem wspólnych czynności wyjaśniających lub wspólnej kontroli na miejscu, lub – w stosownych przypadkach – możliwości zawarcia ugody;
- e) określają konkretne przepisy prawa, które regulują przedmiot wspólnych czynności wyjaśniających lub wspólnej kontroli na miejscu;
- f) w stosownych przypadkach rozważają co najmniej następujące elementy:
  - 1) sporządzenie planu wspólnego działania określającego między innymi treść, charakter i harmonogram działań, które mają zostać podjęte, oraz obejmującego określenie kluczowych etapów tego planu i podział odpowiedzialności za realizację założonych prac, przy uwzględnieniu priorytetów każdego z organów;
  - 2) określenie i ocenę wszelkich ograniczeń lub przeszkód prawnych oraz wszelkich różnic w wymogach proceduralnych w odniesieniu do czynności wyjaśniających lub egzekucyjnych lub wszelkich innych postępowań, w tym w odniesieniu do praw osób, wobec których prowadzone są czynności wyjaśniające;
  - 3) określenie i ocenę konkretnych zasad chroniących poufność wymiany informacji między prawnikiem a jego klientem, które mogą mieć wpływ na czynności wyjaśniające bądź postępowanie egzekucyjne, w tym kwestie samooskarżenia;
  - 4) strategię kontaktów ze społeczeństwem i z prasą; oraz
  - 5) zamierzone wykorzystanie wymienianych informacji.

#### Artykuł 9

### **Procedury dotyczące udzielania pomocy w egzekwowaniu sankcji pieniężnych**

1. Jeżeli na podstawie art. 25 ust. 6 rozporządzenia (UE) nr 596/2014 złożono wniosek o udzielenie pomocy w egzekwowaniu sankcji pieniężnych, organ wnioskujący i organ współpracujący konsultują się ze sobą w sprawie najlepszego sposobu nadania skuteczności temu wnioskowi. Organy uwzględniają działania podjęte już przez organ wnioskujący w ramach jego jurysdykcji oraz krajowe ramy dotyczące egzekwowania sankcji obowiązujące organ współpracujący.

2. Organ współpracujący udziela pomocy lub udostępnia wszelkie informacje, o które wystąpiono do celów niniejszego artykułu, zgodnie z właściwym prawem krajowym. Jeżeli pomocy, o którą wystąpiono, może udzielić inny organ lub odpowiedni podmiot w państwie członkowskim organu współpracującego, bądź jeżeli ten organ lub podmiot może dysponować stosownymi informacjami, organ współpracujący oferuje organowi wnioskującemu udzielenie informacji koniecznych do nawiązania bezpośredniego kontaktu między organem wnioskującym a tym innym organem lub podmiotem, który może dysponować tymi informacjami, zgodnie z prawem krajowym.

*Artykuł 10***Wymiana informacji z własnej inicjatywy**

1. Do celów przekazywania informacji z własnej inicjatywy na podstawie art. 16 ust. 4 i art. 25 ust. 5 rozporządzenia (UE) nr 596/2014 lub w przypadku, gdy właściwy organ posiada informacje, które jego zdaniem mogłyby pomóc innemu właściwemu organowi w wykonywaniu jego obowiązków wynikających z rozporządzenia (UE) nr 596/2014, przekazuje on te informacje w formie pisemnej pocztą, faksem lub za pomocą bezpiecznych środków elektronicznych do punktu kontaktowego tego innego właściwego organu wyznaczonego zgodnie z art. 2.
2. Jeżeli właściwy organ przekazujący te informacje uważa, że należy je przekazać w trybie pilnym, może on poinformować inny organ ustnie, pod warunkiem że następnie informacje zostaną bez zbędnej zwłoki przekazane w formie pisemnej.
3. Właściwy organ, który przekazuje informacje z własnej inicjatywy, stosuje w tym celu wzór określony w załączniku IV, wskazując przy tym w szczególności kwestie związane z poufnością informacji.

*Artykuł 11***Zastrzeżenie poufności i dopuszczalne sposoby wykorzystania informacji**

1. Organ wnioskujący i organ współpracujący umieszczają odpowiednie zastrzeżenie poufności w każdym wniosku o udzielenie pomocy, w każdej odpowiedzi na wniosek o udzielenie pomocy lub przy każdym przekazaniu informacji z własnej inicjatywy, dokonywanych przy zastosowaniu wzorów określonych w załącznikach.
2. Jeżeli w celu zrealizowania wniosku organ współpracujący jest zobowiązany ujawnić fakt, że organ wnioskujący wystąpił do niego z tym wnioskiem, organ współpracujący ujawnia ten fakt po omówieniu z organem wnioskującym charakteru i zakresu wymaganego ujawnienia informacji oraz po uzyskaniu jego zgody na ich ujawnienie. Jeżeli organ wnioskujący nie udzieli zgody na ujawnienie informacji, organ współpracujący pozostawia wniosek bez rozpatrzenia, a organ wnioskujący może wycofać lub zawiesić swój wniosek do czasu, gdy będzie w stanie udzielić takiej zgody na ujawnienie informacji.
3. Informacje przekazane zgodnie z art. 10 wykorzystuje się wyłącznie do celów zabezpieczenia przestrzegania lub egzekwowania przepisów rozporządzenia (UE) nr 596/2014, w tym między innymi na potrzeby wszczęcia, prowadzenia lub wspierania postępowań karnych, administracyjnych, cywilnych lub dyscyplinarnych wynikających z naruszenia przepisów tego rozporządzenia.

*Artykuł 12***Wejście w życie i stosowanie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 26 lutego 2018 r.

W imieniu Komisji  
Jean-Claude JUNCKER  
Przewodniczący

## ZAŁĄCZNIK I

**Wzór wniosku o udzielenie pomocy**

Wniosek o udzielenie pomocy

Numer referencyjny: .....

Data: .....

**Załączniki:** [proszę podać liczbę załączonych dokumentów/dokumentów uzupełniających]**Informacje ogólne****NADAWCA:**

Państwo członkowskie:

Organ wnioskujący:

Adres siedziby:

[proszę podać dane kontaktowe punktu kontaktowego wyznaczonego zgodnie z art. 2 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2018/292 lub wskazanej poniżej osoby wyznaczonej do kontaktów na potrzeby rozpatrzenia niniejszego wniosku]

Imię i nazwisko:

Telefon:

E-mail:

**ADRESAT:**

Państwo członkowskie:

Organ współpracujący:

Adres siedziby:

[proszę podać dane kontaktowe punktu kontaktowego wyznaczonego zgodnie z art. 2 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2018/292]

Imię i nazwisko:

Telefon:

E-mail:

Szanowny Panie/Szanowna Pani [proszę wybrać odpowiednią formę]!

Zgodnie z art. 3 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2018/292 zwracamy się o Państwa pomoc w sprawie (sprawach) szczegółowo omówionej (omówionych) poniżej.

Będziemy wdzięczni za udzielenie wspomnianej pomocy do dnia [proszę podać orientacyjny termin udzielenia odpowiedzi, a w przypadku pilnych wniosków proszę podać termin przekazania informacji] lub, jeżeli nie jest to możliwe, za wskazanie, kiedy przewidują Państwo możliwość udzielenia pomocy, której dotyczy wniosek.

**Rodzaj wnioskowanej pomocy**

Proszę zaznaczyć odpowiednie pole lub pola

1. Przekazanie informacji
2. Odebranie zeznań
3. Wszczęcie czynności wyjaśniających
4. Kontrola na miejscu
5. Egzekwowanie sankcji
6. Inny rodzaj pomocy

(np. zamrożenie lub zajęcie aktywów, zezwolenie na inne wykorzystanie lub późniejsze ujawnienie informacji ...)

**Powody wystąpienia z wnioskiem o udzielenie pomocy**

.....

.....

.....

[proszę wstawić odesłanie do przepisu(-ów) prawodawstwa sektorowego, z których wynika właściwość organu wnioskującego do rozpatrzenia danej sprawy]

Wniosek dotyczy pomocy w .....

.....

.....

.....

.....

.....

[proszę przedstawić przedmiot wniosku, cel, w jakim wnioskuje się o pomoc, fakty dotyczące czynności wyjaśniających jako kontekst wniosku oraz wyjaśnienie przydatności pomocy w wypełnieniu obowiązków]

W nawiązaniu do .....

.....

.....

.....

.....

[w stosownych przypadkach proszę podać szczegółowe informacje dotyczące poprzedniego wniosku, aby umożliwić jego identyfikację]

**1. Przekazanie informacji**

- a) Proszę przedstawić szczegółowy opis konkretnych informacji będących przedmiotem wniosku oraz przyczyny, ze względu na które informacje takie będą pomocne, a także – jeżeli dysponują Państwo wiedzą na ten temat – wykaz osób uznanych za posiadające informacje będące przedmiotem wniosku lub miejsc, gdzie można uzyskać te informacje.

.....

.....

.....

.....



- b) Jeżeli wniosek dotyczy informacji odnoszących się do transakcji lub zlecenia, których przedmiotem jest określony instrument finansowy, proszę podać następujące informacje:

Kod identyfikacyjny produktu: .....

*[proszę podać dokładny opis instrumentu finansowego, w tym każdy standardowy kod identyfikacyjny mający do niego zastosowanie, jak np. kod ISIN lub kod AIF]*

Identyfikator osoby: .....

*[proszę podać dane osób związanych z transakcją lub zleceniem, w tym osób przeprowadzających transakcje na tym instrumencie finansowym lub osób, co do których przyjmuje się, że transakcję przeprowadzono w ich imieniu, jak również każdy mający zastosowanie kod identyfikacyjny, jak np. kod LEI lub kod ID klienta zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 600/2014 z dnia 15 maja 2014 r. w sprawie rynków instrumentów finansowych oraz zmieniającym rozporządzenie (UE) nr 648/2012]*

Daty: .....

*[proszę podać daty, między którymi miały miejsce transakcje lub zlecenia w odniesieniu do tych instrumentów finansowych, również w przypadku znacznego okresu czasu, oraz podać przyczyny, dla których zasadne jest uwzględnienie tego całego okresu]*

- c) Jeżeli wniosek dotyczy informacji na temat działalności gospodarczej lub działań danej osoby, proszę podać jak najdokładniejsze dane umożliwiające identyfikację tej osoby.

.....  
.....  
.....  
.....

- d) Jeżeli istnieją szczególne względy z uwagi na szczególnie chroniony charakter informacji będących przedmiotem wniosku, proszę wskazać newralgiczność tych informacji oraz wszystkie specjalne środki ostrożności, które należy zachować przy gromadzeniu informacji ze względu na charakter dochodzenia.

.....  
.....  
.....  
.....

- e) Proszę podać wszelkie dodatkowe informacje.

.....  
.....  
.....  
.....

*[proszę wskazać, czy organ wnioskujący jest lub będzie w kontakcie z innym organem lub organem ścigania w państwie członkowskim organu współpracującego w odniesieniu do przedmiotu wniosku lub jakimkolwiek innym organem, co do którego organ wnioskujący wie, że jest zainteresowany przedmiotem wniosku]*

- f) W przypadku pilnych wniosków oraz w przypadku ustalania terminów proszę przedstawić szczegółowe wyjaśnienie pilności wniosku i wyjaśnienie wszelkich terminów, w jakich wnioskowane informacje powinny – zgodnie z prośbą organu wnioskującego – zostać przekazane.

.....  
.....  
.....  
.....

**2. Odebranie zeznań**

Proszę wskazać:

a) Charakter zeznań, które mają zostać odebrane:

.....  
.....

*[proszę podać ewentualnie preferowany charakter zeznań, które mają zostać odebrane, np. pod przyrzeczeniem lub zgodnie z innymi dyspozycjami prawnymi, na zasadzie dobrowolności czy przymusowo, jeżeli dotyczy]*

b) Potrzeba i cel odebrania zeznań:

.....  
.....  
.....

c) Imię i nazwisko osoby (osób), od której (których) należy odebrać zeznania:

.....  
.....  
.....

*[proszę podać dane osób, od których zostaną odebrane zeznania, w tym w stosownych przypadkach nazwę pracodawcy i zajmowane stanowisko, aby umożliwić, w stosownych przypadkach, organowi współpracującemu przystąpienie do organizacji odbierania zeznań, w tym procesu wezwania do stawienia]*

d) Szczegółowy opis informacji będących przedmiotem wniosku, w tym wstępny wykaz pytań (jeżeli jest dostępny w momencie kierowania wniosku).

.....  
.....  
.....  
.....

e) Wszelkie dodatkowe informacje, które mogą być przydatne:

.....  
.....  
.....  
.....

*[proszę wskazać, czy pracownicy organu wnioskującego wnoszą o możliwość udziału w czynnościach związanych z odebraniem zeznań, w stosownych przypadkach – dane zaangażowanych w sprawę urzędników organu wnioskującego, opis wszelkich wymogów prawnych lub proceduralnych, które należy spełnić, by zagwarantować dopuszczalność zeznań złożonych w trakcie przesłuchania w jurysdykcji organu wnioskującego]*

**3. Wszczęcie czynności wyjaśniających lub wspólnych czynności wyjaśniających**

Jeżeli wniosek dotyczy wszczęcia czynności wyjaśniających w imieniu organu wnioskującego, proszę podać informacje umożliwiające organowi współpracującemu dokonanie oceny, czy może on być zainteresowany podjęciem wspólnych czynności wyjaśniających, w tym propozycję organu wnioskującego dotyczącą wszczęcia czynności wyjaśniających, a także jej uzasadnienie i oczekiwane korzyści dla organu współpracującego.

.....  
.....  
.....  
.....

*[proszę uwzględnić wszystkie istotne informacje wymagane przez organ współpracujący, by umożliwić temu organowi udzielenie niezbędnej pomocy poprzez, stosownie do przypadku, wszczęcie czynności wyjaśniających lub wspólnych czynności wyjaśniających]*

**4. Wszczęcie kontroli na miejscu lub wspólnej kontroli na miejscu**

Jeżeli wniosek dotyczy wszczęcia kontroli na miejscu w imieniu organu wnioskującego, proszę podać informacje umożliwiające organowi współpracującemu dokonanie oceny, czy może on być zainteresowany przeprowadzeniem wspólnej kontroli na miejscu, w tym propozycję organu wnioskującego dotyczącą wszczęcia kontroli na miejscu, a także jej uzasadnienie i oczekiwane korzyści dla organu współpracującego.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

*[proszę uwzględnić wszystkie istotne informacje wymagane przez organ współpracujący, by umożliwić temu organowi udzielenie niezbędnej pomocy poprzez, stosownie do przypadku, wszczęcie kontroli na miejscu lub wspólnej kontroli na miejscu]*

.....  
.....  
.....

Informacje zawarte w niniejszym wniosku należy traktować jako poufne zgodnie z art. 11 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2018/292 i art. 27 rozporządzenia (UE) nr 596/2014. W odniesieniu do wszelkich danych osobowych zawartych w niniejszym wniosku należy przestrzegać wymogów art. 28 rozporządzenia (UE) nr 596/2014.

Osoba wyznaczona do kontaktów w przypadku wszelkich pytań dotyczących wszystkich aspektów niniejszego wniosku: *[proszę podać imię i nazwisko oraz dane kontaktowe: telefon, e-mail]*

Z poważaniem

*[imię i nazwisko, podpis]*

## ZAŁĄCZNIK II

**Wzór potwierdzenia otrzymania wniosku o udzielenie pomocy**

Potwierdzenie otrzymania wniosku o udzielenie pomocy

Numer referencyjny: .....

Data: .....

**NADAWCA:**

Państwo członkowskie:

Organ współpracujący:

Adres siedziby:

[proszę podać dane kontaktowe punktu kontaktowego wyznaczonego zgodnie z art. 2 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2018/292 lub wskazanej poniżej osoby wyznaczonej do kontaktów na potrzeby rozpatrzenia niniejszego wniosku]

Imię i nazwisko:

Telefon:

E-mail:

**ADRESAT:**

Państwo członkowskie:

Organ wnioskujący:

Adres siedziby:

[proszę podać dane kontaktowe punktu kontaktowego wyznaczonego zgodnie z art. 2 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2018/292, chyba że organ wnioskujący określił inaczej]

Imię i nazwisko:

Telefon:

E-mail:

Szanowny Panie/Szanowna Pani [proszę wybrać odpowiednią formę]!

Zgodnie z art. 4 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2018/292 niniejszym potwierdzamy otrzymanie Państwa wniosku o udzielenie pomocy o numerze referencyjnym [proszę wstawić numer referencyjny wniosku] w dniu [wstawić datę] r.

Osoba (osoby), która(-e) w [proszę wstawić nazwę organu współpracującego] zajmuje(-ą) się Państwa wnioskiem, to: [proszę podać imię i nazwisko, nr telefonu, adres e-mail].

Przewidywana data udzielenia odpowiedzi: .....

Z poważaniem

[imię i nazwisko, podpis]

## ZAŁĄCZNIK III

**Wzór odpowiedzi na wniosek o udzielenie pomocy**

Odpowiedź na wniosek o udzielenie pomocy

Numer referencyjny: .....

Data: .....

**Załączniki:** [proszę podać liczbę załączonych dokumentów/dokumentów uzupełniających]**Informacje ogólne****NADAWCA:**

Państwo członkowskie:

Organ współpracujący:

Adres siedziby:

[proszę podać dane kontaktowe punktu kontaktowego wyznaczonego zgodnie z art. 2 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2018/292 lub wskazanej poniżej osoby wyznaczonej do kontaktów na potrzeby rozpatrzenia niniejszego wniosku]

Imię i nazwisko:

Telefon:

E-mail:

**ADRESAT:**

Państwo członkowskie:

Organ wnioskujący:

Adres siedziby:

[proszę podać dane kontaktowe punktu kontaktowego wyznaczonego zgodnie z art. 2 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2018/292, chyba że organ wnioskujący określił inaczej]

Imię i nazwisko:

Telefon:

E-mail:

Szanowny Panie/Szanowna Pani [proszę wybrać odpowiednią formę]!

Zgodnie z art. 5 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2018/292 rozpatrzyliśmy Państwa wniosek z dnia [dd.mm.rrrr] r. o numerze referencyjnym [proszę wstawić numer referencyjny wniosku].

**Uzyskane informacje**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

[jeżeli uzyskano informacje, proszę je przedstawić w tym miejscu lub wyjaśnić, w jaki sposób zostaną przekazane]

Przedstawione informacje są poufne i ujawnia się je [proszę wstawić nazwę organu wnioskującego] zgodnie z [proszę wstawić odesłanie do przepisów mającego zastosowanie prawodawstwa sektorowego], pod warunkiem zachowania ich w poufności zgodnie z art. 11 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2018/292 i art. 27 rozporządzenia (UE) nr 596/2014.

[Proszę wstawić nazwę organu wnioskującego] zobowiązany jest przestrzegać wymogów art. 11 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2018/292 w odniesieniu do dopuszczalnych sposobów wykorzystania tych informacji oraz wymogów art. 28 rozporządzenia (UE) nr 596/2014 w odniesieniu do przetwarzania i przekazywania danych osobowych.

Jeżeli [proszę wstawić nazwę organu wnioskującego] zamierza wykorzystać lub ujawnić informacje przekazane w niniejszej odpowiedzi w celu innym niż wskazany we wniosku, ale objętym zakresem rozporządzenia (UE) nr 596/2014, [proszę wstawić nazwę organu wnioskującego] powiadamia o tym [proszę wstawić nazwę organu współpracującego], który w terminie dziesięciu dni roboczych może sprzeciwić się takiemu wykorzystaniu lub ujawnieniu ze względów, o których mowa w art. 25 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 596/2014.

Jeżeli [proszę wstawić nazwę organu wnioskującego] zamierza wykorzystać lub ujawnić informacje przekazane w niniejszej odpowiedzi w dowolnym celu nieobjętym zakresem rozporządzenia (UE) nr 596/2014, powiadamia o tym [proszę wstawić nazwę organu współpracującego] oraz, o ile nie ma zastosowania wyjątek, o którym mowa w art. 27 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 596/2014, uzyskuje uprzednią zgodę [proszę wstawić nazwę organu współpracującego]. Jeżeli [proszę wstawić nazwę organu współpracującego] wyraża zgodę na takie wykorzystanie lub ujawnienie informacji, może uzależnić je od spełnienia określonych warunków.

Z poważaniem

[imię i nazwisko, podpis]

## ZAŁĄCZNIK IV

**Wzór formularza na potrzeby przekazania informacji z własnej inicjatywy**

Przekazanie informacji z własnej inicjatywy

Numer referencyjny: .....

Data: .....

**Załączniki:** [proszę podać liczbę załączonych dokumentów/dokumentów uzupełniających]**Informacje ogólne****NADAWCA:**

Państwo członkowskie:

Organ przekazujący informacje:

Adres siedziby:

*[proszę podać dane kontaktowe punktu kontaktowego wyznaczonego zgodnie z art. 2 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2018/292 ]*

Imię i nazwisko:

Telefon:

E-mail:

**ADRESAT:**

Państwo członkowskie:

Organ będący odbiorcą informacji:

Adres siedziby:

*[proszę podać dane kontaktowe punktu kontaktowego wyznaczonego zgodnie z art. 2 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2018/292]*

Imię i nazwisko:

Telefon:

E-mail:

Szanowny Panie/Szanowna Pani *[proszę wybrać odpowiednią formę]!*

Zgodnie z art. 10 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2018/292 przekazujemy Państwu następujące informacje, które naszym zdaniem mogłyby Państwu pomóc w wykonywaniu obowiązków.

**Przekazywane informacje**

.....

.....

.....

.....

.....

*[proszę przedstawić w tym miejscu szczegółowe informacje, w tym w stosownych przypadkach opis wszelkich załączonych dokumentów lub materiałów uzupełniających]*

Przedstawione informacje są poufne i ujawnia się je [proszę wstawić nazwę właściwego organu, któremu przekazywane są informacje] zgodnie z art. 25 rozporządzenia (UE) nr 596/2014, pod warunkiem zachowania ich w poufności zgodnie z art. 11 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2018/292 i art. 27 rozporządzenia (UE) nr 596/2014.

[Proszę wstawić nazwę właściwego organu, któremu przekazywane są informacje] zobowiązany jest przestrzegać wymogów art. 11 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2018/292 w odniesieniu do dopuszczalnych sposobów wykorzystania tych informacji oraz wymogów art. 28 rozporządzenia (UE) nr 596/2014 w odniesieniu do przetwarzania i przekazywania danych osobowych.

Jeżeli [proszę wstawić nazwę właściwego organu, któremu przekazywane są informacje] zamierza wykorzystać lub ujawnić otrzymane informacje w celach innych niż określone w art. 11 ust. 3 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2018/292, powiadamia o tym [proszę wstawić nazwę właściwego organu, który przekazuje informacje] oraz, o ile nie ma zastosowania wyjątek, o którym mowa w art. 27 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 596/2014, uzyskuje uprzednią zgodę [proszę wstawić nazwę właściwego organu, który przekazuje informacje]. Jeżeli [proszę wstawić nazwę właściwego organu, który przekazuje informacje] wyraża zgodę na takie wykorzystanie lub ujawnienie informacji, może uzależnić je od spełnienia określonych warunków.

Z poważaniem

[imię i nazwisko, podpis]